II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. august 2005

om ændring af bilag II til Rådets beslutning 79/542/EØF for så vidt angår import af fersk kød fra Argentina og Rusland

(meddelt under nummer K(2005) 3147)

(EØS-relevant tekst)

(2005/620/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum [1], særlig artikel 8, stk. 1 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I del 1 i bilag II til Rådets beslutning 79/542/EØF af 21. december 1979 om en liste over tredjelande og dele af tredjelande og om dyre- og folkesundhedsbetingelser og udstedelse af veterinærcertifikat ved import til EF af levende dyr og fersk kød er der opstillet en liste over tredjelande og dele af tredjelande [2], hvorfra det er tilladt for medlemsstaterne at importere visse levende dyr og fersk kød af disse.

(2) Område AR-4 i Argentina er mund- og klovesygefrit uden vaccination. Dette kommer korrekt til udtryk i de særlige betingelser, der er anført i del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF, ifølge hvilke det for det pågældende område er tilladt at anvende veterinærcertifikaterne BOV, OVI, RUW og RUF. Det, der i listen over tredjelande og dele af tredjelande i del 1 i bilag II til nævnte beslutning er vist i rækken vedrørende område AR-4, er imidlertid ikke i overensstemmelse hermed. Af hensyn til klarheden og sammenhængen bør RUW og RUF derfor indsættes i den pågældende række.

(3) Den anførte anvendelsesdato for de geografiske og tidsmæssige restriktioner vedrørende område AR-8 er ukorrekt og kan medføre uklarhed. Af hensyn til klarheden bør anvendelsesdatoen i skemaet over de særlige betingelser rettes til den 17. marts 2005 for den periode, hvor import ikke er tilladt.

(4) Regionen Murmansk i Rusland godkendes med henblik på import til Fællesskabet af kød fra opdrættede ikke domesticerede dyr undtagen dyr af svinefamilien og hestefamilien. Rusland har anmodet Kommissionen om at optage Yamalo-Nenets autonome okrug på listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra det er tilladt at importere fersk kød af opdrættede rensdyr til Fællesskabet.

(5) Efter anmodningen gennemførte Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret (FVO) et kontrolbesøg i Yamalo-Nenets autonome okrug den 22.-26. november 2004. Konklusionen af kontrolbesøget er, at dyresundhedssituationen i området er tilfredsstillende, og at den kompetente veterinærmyndighed fremlægger passende garantier for, at fællesskabslovgivningen er overholdt, navnlig bestemmelserne i artikel 8, stk. 1, i direktiv 2002/99/EF. Endvidere fremlagde Rusland en handlingsplan, der på tilfredsstillende vis imødekommer alle anbefalingerne i rapporten fra kontrolbesøget.

[1] EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.
[2] EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2005/234/EF (EUT L 72 af 18.3.2005, s. 35).

(6) Yamalo-Nenets autonome okrug bør derfor godkendes med henblik på import til Fællesskabet af fersk kød fra opdrættede ikke domesticerede dyr undtagen dyr af svinefamilien og hestefamilien

(7) Del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF erstattes af teksten i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning træder i kraft på tredivtedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder straks anvendelse.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG II

(Fersk kød)

DEL 1

Liste over tredjelande og dele af tredjelande (*)

Land	Områdekode	Beskrivelse af området	Veterinærcertifikat		Særlige betingelser
			Forlæg	SG	
1	2	3	4	5	6
AL — Albanien	AL-0	Hele landet	—		
AR — Argentina	AR-0	Hele landet	EQU		
	AR-1	Provinserne Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe og Tucumán	BOV	A	1 og 2
	AR-2	La Pampa og Santiago del Estero	BOV	A	1 og 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 og 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz og Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (kun området Ramón Lista) og Salta (kun departementet Rivadavia)	BOV	A	1 og 2
	AR-6	Salta (kun departementerne General José de San Martín, Orán, Iruya og Santa Victoria)	BOV	A	1 og 2
	AR-7	Chaco, Formosa (undtagen området Ramón Lista), Salta (undtagen departementerne General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya og Santa Victoria) og Jujuy	BOV	A	1 og 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta og Jujuy, undtagen den 25 km brede stødpudezone, der strækker sig langs grænsen til Bolivia og Paraguay fra distriktet Santa Catalina i provinsen Jujuy til distriktet Laishi i provinsen Formosa	BOV	A	1 og 2
	AR-9	Den 25 km brede stødpudezone, der strækker sig langs grænsen til Bolivia og Paraguay fra distriktet Santa Catalina i provinsen Jujuy til distriktet Laishi i provinsen Formosa	—		
AU — Australia	AU-0	Hele landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Bosnien Herzegovina	BA-0	Hele landet	—		
BG — Bulgarien	BG-0	Hele landet	EQU		
	BG-1	Provinserne Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch Plovdiv, Smolian, Pasardjik, distriktet Sofia, byen Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montona og Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provinserne Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo og Kardjali samt den 20 km brede korridor ved grænsen til Tyrkiet	—		
BH — Bahrain	BH-0	Hele landet	—		

1	2	3	4	5	6
BR — Brasilien	BR-0	Hele landet	EQU		
	BR-1	Staterne Paraná, Minas Gerais (undtagen regionaldelegationerne Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas og Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (undtagen kommunerne Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde do Mato Grosso og Corumbá), Santa Catarina, Goias og regionalenhederne Cuiaba (undtagen kommunerne San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone og Barão de Melgaço), Caceres (undtagen kommunen Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (undtagen kommunen Itiquiora), Barra do Garça og Barra do Burges in Mato Grosso	BOV	A	1 og 2
	BR-2	Staten Rio Grande do Sul	BOV	A	1 og 2
	BR-3	Staten Mato Grosso do Sul og kommunen Sete Quedas	BOV	A	1 og 2
BW — Botswana	BW-0	Hele landet	EQU, EQW		
	BW-1	De veterinære sygdomsbekæmpelseszoner 5, 6, 7, 8, 9 og 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 og 2
	BW-2	De veterinære sygdomsbekæmpelseszoner 10, 11, 12, 13 og 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 og 2
BY — Belarus	BY-0	Hele landet	—		
BZ — Belize	BZ-0	Hele landet	BOV, EQU		
CA — Canada	CA-0	Hele landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH — Schweiz	CH-0	Hele landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Chile	CL-0	Hele landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN — Folkerepublikken Kina	CN-0	Hele landet	—		
CO — Colombia	CO-0	Hele landet	EQU		
	CO-1	Den zone, der ligger inden for følgende grænser: fra det punkt, hvor Murrífloden løber ud i Atratófloden, ned ad Atratófloden til det sted, hvor den løber ud i Atlanterhavet, og derfra til grænsen til Panama langs Atlanterhavskysten til Cabo Tiburón; fra dette punkt til Stillehavet langs grænsen mellem Colombia og Panama; langs Stillehavskysten til Valleflodens udmunding og derfra i en lige linje til det punkt, hvor Murrífloden løber ud i Atratófloden	BOV	A	2
	CO-3	Den zone, der ligger inden for følgende grænser: fra Sinúflodens udmunding i Atlanterhavet, op ad floden til dens udspring i Alto Paramillo, derfra til Puerto Rey ved Atlanterhavet, langs grænsen mellem departmentet Antiquia og Córdoba og derfra langs Atlanterhavskysten til Sinúflodens udmunding	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR — Costa Rica	CR-0	Hele landet	BOV, EQU		
CS — Serbien og Montenegro (**)	CS-0	Hele landet	BOV, OVI, EQU		
CU — Cuba	CU-0	Hele landet	BOV, EQU		
DZ — Algeriet	DZ-0	Hele landet	—		
ET — Etiopien	ET-0	Hele landet	—		
FK — Falklandsøerne	FK-0	Hele landet	BOV, OVI, EQU		
GL — Grønland	GL-0	Hele landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Guatemala	GT-0	Hele landet	BOV, EQU		
HK — Hongkong	HK-0	Hele landet	—		
HN — Honduras	HN-0	Hele landet	BOV, EQU		
HR — Kroatien	HR-0	Hele landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Israel	IL-0	Hele landet	—		
IN — Indien	IN-0	Hele landet	—		
IS — Island	IS-0	Hele landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Kenya	KE-0	Hele landet	—		
MA — Marokko	MA-0	Hele landet	EQU		
MG — Madagaskar	MG-0	Hele landet	—		
MK — Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (***)	MK-0	Hele landet	OVI, EQU		
MU — Mauritius	MU-0	Hele landet	—		
MX — Mexico	MX-0	Hele landet	BOV, EQU		
NA — Namibia	NA-0	Hele landet	EQU, EQW		
	NA-1	Syd for de afspærringer, der strækker sig fra Palgrave Point i vest til Gam i øst	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Ny Kaledonien	NC-0	Hele landet	BOV, RUF, RUW		
NI — Nicaragua	NI-0	Hele landet	—		
NZ — New Zealand	NZ-0	Hele landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Panama	PA-0	Hele landet	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY — Paraguay	PY-0	Hele landet	EQU		
	PY-1	Det centrale Chaco-område og San Pedro-området	BOV	A	1 og 2
RO — Rumænien	RO-0	Hele landet	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Rusland	RU-0	Hele landet	—		
	RU-1	Regionen Murmansk og Yamalo-Nenets autonome okrug	RUF		
SV — El Salvador	SV-0	Hele landet	—		
SZ — Swaziland	SZ-0	Hele landet	EQU, EQW		
	SZ-1	Området vest for de »red line«-afspærringer, der strækker sig nordpå fra Usuto-floden til grænsen til Sydafrika vest for Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	De veterinære områder til overvågning for og vaccination mod mund- og klovesyge, der er omfattet af bekendtgørelse nr. 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1 og 2
TH — Thailand	TH-0	Hele landet	—		
TN — Tunesien	TN-0	Hele landet	—		
TR — Tyrkiet	TR-0	Hele landet	—		
	TR-1	Provinserne Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat og Kirikkale	EQU		
UA — Ukraine	UA-0	Hele landet	—		
US — USA	US-0	Hele landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY — Uruguay	UY-0	Hele landet	EQU		
			BOV	A	1 og 2
			OVI	A	1 og 2
ZA — Sydafrika	ZA-0	Hele landet	EQU, EQW		
	ZA-1	Hele landet undtagen: — den del af området for bekæmpelse af mund- og klovesyge, der ligger i veterinærregionerne Mpumalanga province og Nothern province, i distriktet Ingwavuma i veterinærregionen Natal eller i grænseområdet op til Botswana øst for den 28. længdegrad — distriktet Camperdown i provinsen KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW — Zimbabwe	ZW-0	Hele landet	—		

(*) Jf. dog eventuelle særlige certifikatkrav fastsat ved EF-aftaler med tredjelande.
(**) Ekskl. Kosovo, jf. FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999.
(***) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien; foreløbig kode, der ikke foregriber landets definitive betegnelse, efter at de forhandlinger, der finder sted for øjeblikket i FN, er afsluttet.
— = Der er ikke fastsat noget certifikat, og det er forbudt at importere fersk kød (undtagen af de arter, der er anført i linjen for hele landet).

Særlige betingelser, der er nævnt i kolonne 6

»1«: Geografiske og tidsmæssige restriktioner

Områdekode	Veterinærcertifikat		Periode/datoer, hvor det enten er tilladt eller ikke tilladt at importere til EF, i forbindelse med datoer for slagtning/nedlæggelse af de dyr, som kødet kommer fra	
	Forlæg	SG		
AR-1	BOV	A	Til og med 31. januar 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 1. februar 2002	Tilladt
AR-2	BOV	A	Til og med 8. marts 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 9. marts 2002	Tilladt
AR-3	BOV	A	Til og med 26. marts 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 27. marts 2002	Tilladt
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Til og med 28. februar 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 1. marts 2002	Tilladt
AR-5	BOV	A	Fra og med 1. februar 2002 til og med 10. juli 2003	Tilladt
			Fra og med 11. juli 2003	Ikke tilladt
AR-6	BOV	A	Fra og med 1. februar 2002 til og med 4. september 2003	Tilladt
			Fra og med 5. september 2003	Ikke tilladt
AR-7	BOV	A	Fra og med 1. februar 2002 til og med 7. oktober 2003	Tilladt
			Fra og med 8. oktober 2003	Ikke tilladt
AR-8	BOV	A	Til og med 17. marts 2005	Se AR-5, AR-6 og AR-7 for perioder, hvor import fra bestemte dele af område AR-8 ikke var tilladt
			Fra og med 18. marts 2005	Tilladt
BR-2	BOV	A	Til og med 30. november 2001	Ikke tilladt
			Fra og med 1. december 2001	Tilladt
BR-3	BOV	A	Til og med 31. oktober 2002	Tilladt
			Fra og med 1. november 2002	Ikke tilladt
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Til og med 7. juli 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 8. juli 2002 til og med 22. december 2002	Tilladt
			Fra og med 23. december 2002 til og med 6. juni 2003	Ikke tilladt
			Fra og med 7. juni 2003	Tilladt
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Til og med 6. marts 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 7. marts 2002	Tilladt

Områdekode	Veterinærcertifikat		Periode/datoer, hvor det enten er tilladt eller ikke tilladt at importere til EF, i forbindelse med datoer for slagtning/nedlæggelse af de dyr, som kødet kommer fra	
	Forlæg	SG		
PY-1	BOV	A	Til og med 31. august 2002	Ikke tilladt
			Fra og med 1. september 2002 til og med 19. februar 2003	Tilladt
			Fra og med 20. februar 2003	Ikke tilladt
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Til og med 3. august 2003	Ikke tilladt
			Fra og med 4. august 2003	Tilladt
UY-0	BOV, OVI	A	Til og med 31. oktober 2001	Ikke tilladt
			Fra og med 1. november 2001	Tilladt

»2«: Restriktioner vedrørende kategori:

Slagteaffald ikke tilladt (undtagen mellemgulv og tyggemuskler fra kvæg).«